

19 - 3 - 1979



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 10.014/II/N

BETREFT

klacht tegen de N.M.B.S., wegens het feit dat de schouwpost van het station Mol tweetalige documenten M 8 en M 10 gebruikt in zijn betrekkingen met de werkplaats in Hasselt.

Mijnheer de Directeur-Generaal,

Ik heb de eer U mee te delen dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling (N.A.) in haar vergadering van 20 februari 1979 een onderzoek gewijd heeft aan deze klacht.

In haar advies 4532/II/N oordeelde de N.A. dat de tweetaligheid dezer documenten in strijd is met de S.W.T. (zij sprak zich uit over het document M 8; M 10 is evenwel van dezelfde aard).

De motivatie door uw dienst aangebracht en die betrekking heeft op het document M 8, werd niet aanvaard door de N.A. (nl. deze documenten vergezellen een wagon, die moet hersteld worden. De dienst, die herstelt, kan zowel in het ene als in het andere taalgebied gevestigd zijn. De documenten zijn van die aard dat zij kunnen gebruikt worden in betrekkingen tussen diensten uit verschillende taalgebieden, zie advies 1104 en 1911 van de V.C.T.).

../..

De N.A. oordeelde dat uw dienst maar al te vaak een beroep doet op advies 1104 om een algemene tweetaligheid der documenten te rechtvaardigen. Dit advies bepaalt immers uitdrukkelijk dat men zich dient te houden aan de bepalingen van de wet, telkens wanneer de wetgever de betrekkingen tussen diensten uitdrukkelijk heeft geregeld.

Dit is het geval in de betrekkingen bedoeld bij de klacht. Plaatselijke diensten gebruiken de taal van hun gebied in hun betrekkingen met de andere diensten uit hetzelfde taalgebied (artikel 10 der S.W.T.).

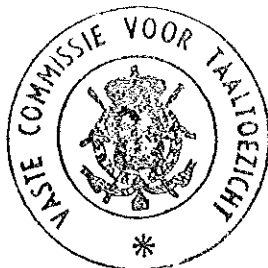
De aandacht van de vergadering werd nogmaals gevestigd op het feit dat uw dienst niet akkoord gaat met de stelling van de N.A. en dat u bij brief van 5 mei 1978 nogmaals uw argumenten aanhaalt (belangrijkste argument : de aanbrengrer en steller van het document kent de werkplaats niet).

De N.A. handhaaft haar standpunt, maar toont begrip voor de feitelijke complexe organisatie van de N.M.B.S. en zij verzoekt u in de mate van het mogelijke de afwijking op de regel der eentaligheid (om organisatorische redenen) tot het strikte minimum te willen beperken.

Een afschrift van deze brief zal aan de klager gezonden worden.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER



[Redacted signature area]